

Blackie is fishing now. He is not looking at me. I walk into the water and dive. Now I am under the water. I swim to Blackie under the water. Now I can see his legs. I open my mouth and bite him. "Help!" cries Blackie. "There is a monster in the water." Blackie runs out of the water. "There is a monster in the lake!" he says to Pinky. "A monster?!" cries Pinky. "Yes, it has got red ears and very sharp teeth!"



Beginner

Elementary

Для начинающих

Pre-Intermediate

Для продолжающих
первого уровня

Intermediate

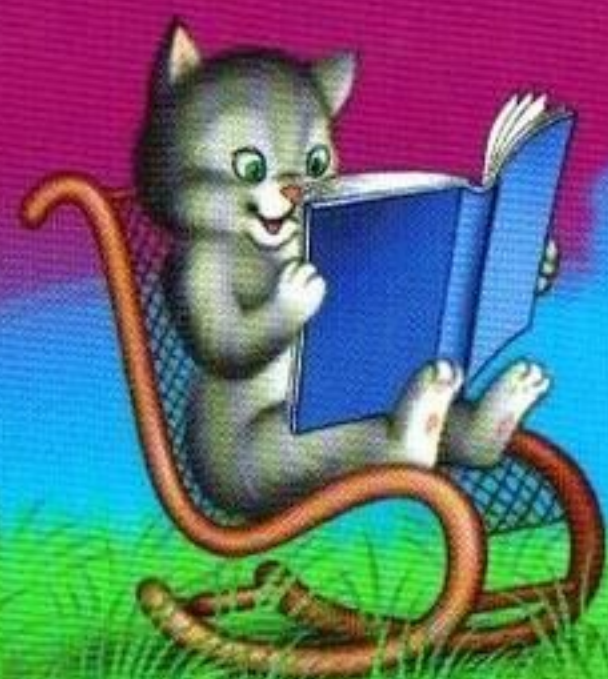
Для продолжающих
второго уровня

Upper Intermediate

Для продолжающих
третьего уровня

Advanced

Для совершенствующихся



ISBN 978-5-8112-3482-0



9 785811 234820

АРИС ПРЕСС

АРИС ПРЕСС



АНГЛИЙСКИЙ клуб

Домашнее чтение

Beginner

Юлия Пучкова

Забавные истории котенка Рэдди



Yulia Puchkova

**Reddy's
Funny Stories**



Beginner



АНГЛИЙСКИЙ клуб

Дополнение к чтению

Юлия Пучкова

**Забавные
истории
котенка Рэдди**



Москва

АЙРИС ПРЕСС

2009

УДК 811.111(075)

ББК 81.2Англ-93

П90

Серия «Английский клуб» включает книги и учебные пособия, рассчитанные на пять этапов изучения английского языка: Elementary (для начинающих), Pre-Intermediate (для продолжающих первого уровня), Intermediate (для продолжающих второго уровня), Upper Intermediate (для продолжающих третьего уровня) и Advanced (для совершенствующихся).

Серийное оформление А. М. Драгового

Пучкова, Ю. Я.

П90 Забавные истории котенка Рэдди / Юлия Пучкова. — М.: Айрис-пресс, 2009. — 80 с.: ил. — (Английский клуб). — (Домашнее чтение).

ISBN 978-5-8112-3482-0

Эта книга — сборник забавных историй, рассказанных котенком Рэдди о себе и своих сестричке и братике. Котята очень разные, но это не мешает им дружить. И что бы ни случилось, они всегда находят выход, а в трудную минуту обязательно приходят друг другу на помощь.

Каждая глава снабжена упражнениями, направленными на развитие навыков речи и отработку грамматики.

Пособие адресовано учащимся 3–5 классов школ, лицеев, гимназий, а также оно может быть использовано в сфере внешкольного образования. Книга содержит англо-русский словарь, соответствующий данному этапу обучения.

ББК 81.2Англ-93
УДК 811.111(075)

ISBN 978-5-8112-3482-0

© ООО «Издательство
«АЙРИС-пресс», 2007

От автора

Дорогие ребята!

Всего год или два назад вы узнали английский алфавит, потом прочитали первые английские слова, и вот наступил новый этап в овладении вами иностранным языком. Вы начинаете читать книги на английском! И это здорово!

Истории котёнка Рэдди написаны специально для вас. Главные герои книги — забавные котята: два брата и сестра. Я уверена, что вы полюбите умную, трогательную Пинки и доброго, озорного Рэдди. Может быть, не всем вам понравится Блэки. Но не забывайте, что он ещё совсем маленький котёнок, и у него вся жизнь впереди, чтобы стать мудрее и добрее.

Читайте и улыбайтесь! Прodelав упражнения, предложенные после каждой главы, вы будете приятно удивлены, обнаружив, что стали чуть-чуть лучше говорить, чуть-чуть лучше

разбираться в грамматике и научились отгадывать загадки на английском языке. Вы узнаете много новых слов и без труда запомните их, поскольку будете встречать их на протяжении всей книги то в одной, то в другой главе. И я точно знаю, что, прочитав эти истории, вы не остановитесь на достигнутом, а вооружившись новыми знаниями, возьмётесь за следующую, более трудную книгу и так далее.

Счастливого вам пути в прекрасный мир английского языка!

Перевод заданий к упражнениям

About you. — О тебе.

Answer the questions. — Ответь на вопросы.

Choose right. — Выбери правильно.

Circle the odd word. — Обведи не подходящее по смыслу слово.

Complete. — Дополни.

Fill in. — Вставь.

Match. — Подбери пару.

Match the opposites. — Соедини противоположные по смыслу слова.

Put the sentences in the correct order. — Расставь предложения в правильном порядке.

True or false? — Верно или неверно?

What is it? — Что это?



I. A PUZZLE

Look! This is Pinky. She is white, but her ears and nose are pink. And that is Blackie. He has got a grey body and a black tail. They are very nice and they are my sister and brother. They are my friends, too. And this is me. I am Reddy. I am red, and red is my favourite colour. We are kittens and we are little.

We have got a mother. But she is not with us now. She is with her sister. Mrs Paw visits and helps us. She is our mum's friend.

It is sunny today. We are in the garden now. Pinky is on the swing. She is swinging. Blackie is in an armchair. He is reading. And I am in a tree. I am watching the birds.

Pinky is very happy and she sings. "Please, Pinky, don't sing!" says Blackie. "I can't read!"

"Don't read," says Pinky. "Listen to my song."

"But I want to read," says Blackie.

"And I want to sing!" says Pinky.

Pinky sings and Blackie is very angry. He takes his radio and turns it on.

Now Pinky is angry. She can't hear her song. She jumps down, comes up to Blackie and turns the radio off.

"Why are you doing that?" she asks. "Can you read when the radio is singing?"

Blackie looks at her and says:

“I can’t read when the radio is singing. But you can sing when I am reading. That is not fair. But now I can’t read and you can’t sing. It is fair.”

I, Reddy, don’t like when my friends are not happy. I climb down the tree and go to them. I come up and say:

“Pinky, you can sing in the house. Then Blackie can’t hear you and he can read. Or Blackie, you can read in the house. Then you can’t hear Pinky and she can sing in the garden.”

Blackie and Pinky are nice kittens.

“OK, I am going into the house,” they say together.

Exercises

1 Answer the questions.

1. Who has got pink ears?
2. What colour is Blackie’s tail?
3. What is Reddy’s favourite colour?

4. Is their mum with them now?
5. Where is she?
6. Who helps the kittens?
7. Where are the kittens?
8. What is Pinky doing?
9. What is Blackie doing?

2 Match.

Pinky	has got	a black tail.
Blackie		red ears.
Reddy		a pink nose.

3 True or false?

1. Pinky has got a book.
2. Pinky has got a radio.
3. Reddy does not like when his friends are not happy.
4. Blackie and Pinky are in the house.

4 What is it?

1. It can sing. You can listen to it. You can turn it off.

2. It is big or small. You can read it.
3. It is in the garden. You can sit on it and swing.
4. It is long or short. You can sing it.
5. It is tall or short. You can climb it up and down.

II. A NICE DAY

We are in the house today. It is raining.

Pinky likes the cupboard. Now she is sleeping in the cupboard. Blackie likes the sofa. Now he is sitting on the sofa. I like the chair. Now I am playing with my tail under the chair.

“Can I play with you?” asks Blackie.

“But I am playing with my tail,” I say. “I can’t play with my tail and with you.”

Blackie is sad. He wants to play and he plays with his tail.

Pinky wakes up. She comes out of the cupboard and looks at us.

“What are you doing?” she asks.

“We are playing with our tails,” we answer.

“But it is not good. Can’t you play together?” asks Pinky.

“How can we? Reddy is playing with his tail and I am playing with mine,” says Blackie.

Pinky thinks and thinks and she says:

“You can play together. You, Blackie, can play with Reddy’s tail. And you, Reddy, can play with Blackie’s tail.”

“You are very clever,” Blackie and I say.

Pinky is very happy. Blackie and I are happy, too. Now we are all playing together. Pinky is playing with my tail, I am playing with Blackie’s tail and Blackie is playing with Pinky’s.

What a nice day!

Exercises

1 Answer the question.

1. Where are the kittens?
2. What is Pinky doing?
3. What is Blackie doing?
4. What is Reddy doing?

2 Match.

Pinky	is	under the chair.
Blackie		on the sofa.
Reddy		in the cupboard.

3 Fill in: *am, is, are*.

1. We _____ in the house today.
2. Blackie _____ sad.
3. I _____ playing with my tail.
4. You _____ clever.
5. Blackie and I _____ happy.

4 What is it?

1. There are cups and plates in it.
2. It has got four legs. You can sit on it.

3. It is big. You can sleep on it.

4. Animals have got it. It is long or short.



III. AN APPLE BALL

It is autumn. It is September. It is Pinky's birthday today. She is eight months. She has got two presents: Blackie's present and my present. Blackie's present is a small red ball and my present is a box of chocolates. Mrs Paw visits us in the morning. She gives Pinky a big birthday cake and

goes home because she has got a baby son there.

Pinky makes tea for us. We drink tea and eat chocolates together. Then we play with a small red ball. We play and play. Pinky catches the ball with her teeth. Oh no! There is a hole in the ball. We can't play with it now.

Pinky is very sad. She cries.

"I have not got any presents now," she says. "There are no chocolates and there is not a ball."

"Please, don't cry!" I say. "We can go and play in the garden. There are a lot of apples on the grass. We can play with the apples."

We go to the garden and we play with the apples. When there is a hole in the apple, we eat it up and play with another apple.

Pinky is happy now. She likes apples. They are red, you can play with them and you can eat them.

Exercises

1 Answer the questions.

1. What season is it?
2. Whose birthday is it?
3. What presents has Pinky got?
4. Has Mrs Paw got children?
5. What do the kittens drink?
6. Is there a hole in the ball?

2 What is it?

1. You can play with it but you can't eat it.
2. You can play with it and you can eat it.
3. You can drink it. It is hot. It is brown. You put sugar in it.

3 True or false?

1. It is Reddy's birthday.
2. Blackie gives Pinky a box of chocolates.
3. Pinky catches the ball with her teeth.

4. There are a lot of balls on the grass.

5. Pinky likes lemons.

4 Fill in: *have got, has got, is, are, am.*

1. The apple _____ red.
2. The ball _____ a hole.
3. The kittens _____ happy.
4. They _____ a box of chocolates.
5. The chocolates _____ nice.
6. I _____ happy.
7. I _____ a present.

IV. SNOW

It is winter. It is cold and it is snowing. We are in the living room. We are looking at the snow through the window.

"Let's go and play in the snow," says Pinky.

"No, it is too cold," says Blackie.

"We can put on our warm coats and boots," says Pinky.

"I can't run in my boots. They are too big," says Blackie and he looks at me.

"I can't run in my coat. It is too long," I say and I look at Blackie. It is so warm in the living room and so cold in the garden.

"I see," says Pinky. "Don't run. Stand and look at me. My clothes are nice. I can run in my boots and my coat."

"We can look at you through the window," say Blackie and I.

"OK," says Pinky. "Don't go. Sit down on the sofa and look at me through the window."

So Pinky puts on her warm clothes and boots and goes out. She runs in the snow and she makes a snowman. She jumps in the snow and dances in the snow. She makes a snowball and throws it at her snowman.

We are sitting on the sofa and looking at Pinky. Then I stand up, take my warm coat and boots and put them on.

"Blackie," I say. "Put on your warm clothes, and let's go out. It is fun in the snow."

"It is too cold," says Blackie. "I don't want."

So I go to Pinky. We run in the snow and we make two snowmen. We jump and dance in the snow. We make snowballs and throw them at our snowmen. We are having fun!

Suddenly we see Blackie. He is standing in the garden.

"Look, my boots are not too big," he says. "I think, I can run. Let's play together."

Now we play together and we are very happy.

Exercises

1 'Match.

make	a window
play	a snowball
throw	clothes
put on	snowballs
look through	a snowman

2 Fill in: *they, I, me, them, us, we.*

1. _____ stand up and put on my clothes.
2. He looks at _____ , and I look at him.
3. We make snowballs and throw _____ at the snowmen.
4. _____ are our friends. _____ like them.
5. We are happy. Look at _____ !

3 Match.

I	his
he	its
we	my
she	her
they	our
it	their
you	your

4 Answer the questions.

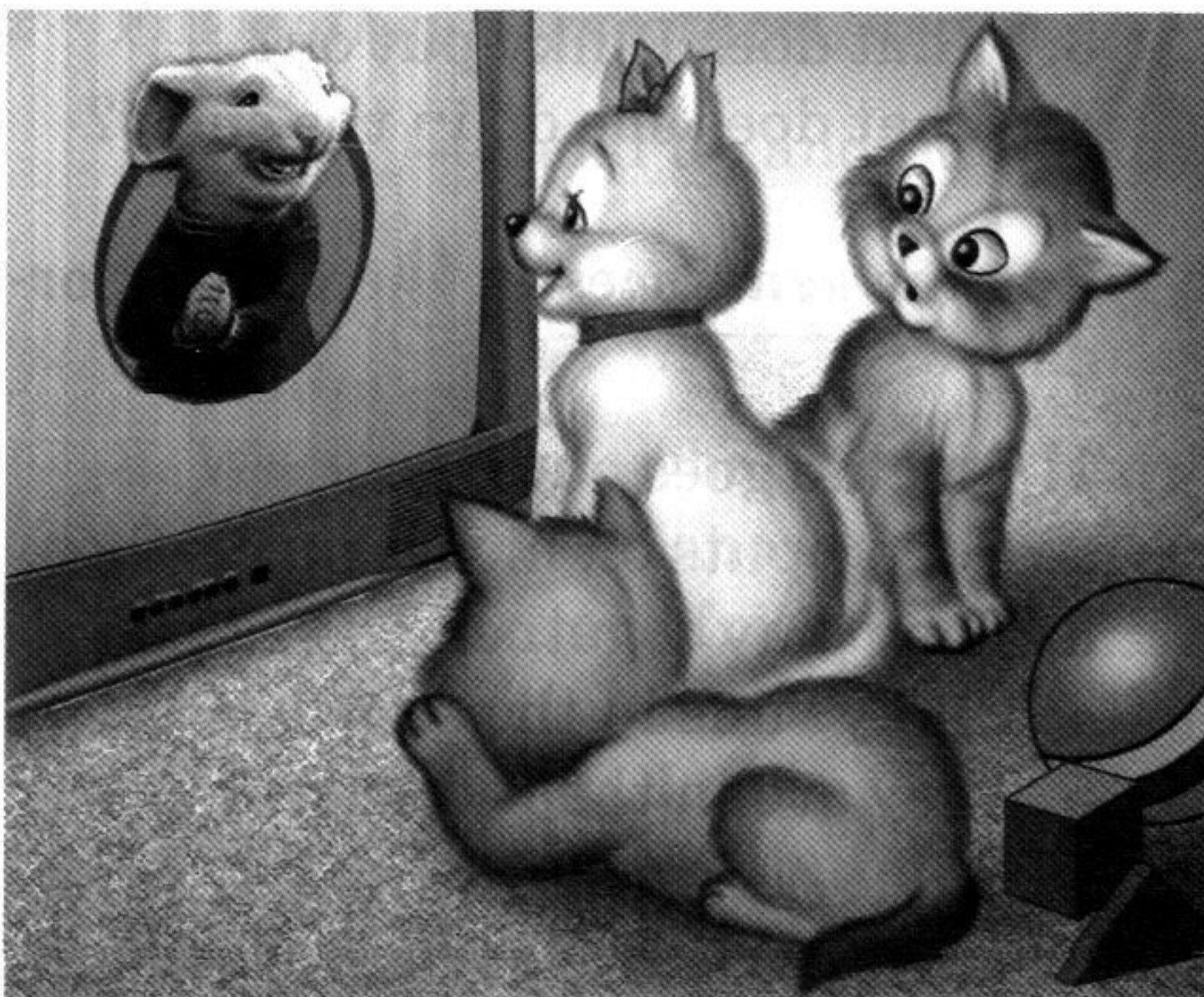
1. What is the weather like today?
2. Where are the kittens?

3. What does Pinky put on?

4. What does she do in the snow?

5 Put the sentences in the correct order.

1. Blackie goes out.
2. Reddy puts on his warm clothes.
3. They play together.
4. Pinky runs in the snow.
5. They are in the living room.



V. A FILM OR LUNCH?

It is very cold today. We are in the house. We are watching a film. It is about a mouse. Its name is Stuart Little. The film is very interesting. But, when I see a mouse, I am very hungry.

So I say:

“Let’s watch another film!”

“What film?” asks Blackie.

“Another film. Not about mice,” I say.

“OK,” says Blackie. He takes another film and we watch it. It is about a clown fish. Its name is Nemo. The film is very interesting. But, when I see a fish, I am hungry. So I say:

“Let’s watch another film.”

“What film?” asks Blackie.

“Another film. Not about fish,” I say.

Blackie takes another film and we watch it. It is about a bird. Its name is Valiant. The film is very interesting. But, when I see a bird, I am hungry.

“Let’s watch another film!” I say.

“Again?” cries Blackie. He is very angry.

“Oh Blackie,” says Pinky. “I think, Reddy is very hungry. Let’s have lunch. And then we can watch a film.”

So we have lunch. Now I am not hungry and I can watch films about mice, fish or birds.

“Thank you, Pinky,” I say. “You are so clever.”

Exercises

1 Answer the questions.

1. What's the weather like today?
2. What are the kittens doing?
3. Are the films interesting?
4. Is Blackie angry?
5. What are the films about?
6. Is Reddy hungry?
7. Do they have lunch?

2 Match.

Stuart Little	is	a fish.
Nemo		a bird.
Valiant		a mouse.

3 Complete.

1. Let's watch a f_____.
2. When I see a mouse, I am h_____.
3. Let's have l_____.

4 What is it?

1. It is big or small. It can sing and fly.
2. It is big or small. It can't talk but it can swim.
3. Cats catch it. It is small. It has got a long tail.
4. You can watch it. It is interesting.

VI. WELL DONE, PINKY!

It is Sunday today. It is our clean day. We tidy up our house on Sunday and we have a bath on Sunday.

Now Pinky is cleaning the kitchen and the bathroom. I am cleaning the dining room. Blackie is cleaning the bedroom. It is funny. We like it. When the house is clean, Pinky says:

“Now let's work in the garden. Let's water the flowers and the trees in the garden.”

"Oh no!" we cry together with Blackie. "We can't work in the garden. We are tired."

"But think about the trees and the flowers!" says Pinky. "You drink milk and water every day, but they can't do it. They haven't got milk or water in the fridge. They are thirsty."

"How do you know?" we ask. "Do you talk to trees?"

"No, I don't," says Pinky, and she is very angry. "But I know! Look!"

Pinky takes a glass of water and waters the floor.

"Can you see the water?" she asks.

"Yes, we can," we answer.

"The floor is not thirsty. It is not drinking the water," says Pinky. "Now let's go to the garden."

Pinky takes another glass with water and we go to the garden.

We come up to a tree. Pinky waters the tree.

"Look!" says Pinky. "The tree is drinking! There is no water on the ground now."

We look at the ground. It is wet, but there is no water on the ground.

"The trees are thirsty!" says Pinky. "Now help me to water them."

"Pinky, you are very clever!" I say. "You can understand trees."

And we water all the trees and the flowers in the garden.

Mrs Paw always visits us on Sundays. She looks at the clean rooms and at the trees and flowers in the garden. She says: "Good kittens!"

Exercises

1 Answer the questions.

1. What day is it today?
2. What do they tidy up?
3. Do they like it?
4. Do they go to the garden?
5. Do they water the trees and the flowers?
6. Who visits the kittens on Sundays?

2 Match.

Pinky	cleans	the bathroom.
Reddy		the dining room.
Blackie		the kitchen.
		the bedroom.

3 About you.

1. Do you tidy up your room?
2. Do you water the flowers?
3. Do you work in the garden?
4. Do you water the trees in your garden?

4 What is it?

1. It is beautiful. It is red, yellow, white, orange, pink or blue. You water it.
2. It is small or big. You have water in it.
3. Tables, sofas, chairs, bookcases, armchairs stand on it.
4. You can sleep in this room.
5. You can eat in this room.
6. You can cook in this room.
7. You can wash in this room.



VII. A MONSTER

It is sunny today. It is very hot. We are hot. We take a big towel, three cups, three plates, some milk, some meat, three apples and go to the lake.

The lake is big and the water in the lake is cold. We swim and play. Then we go out. Blackie does not go out. He is in the lake.

“Go out!” says Pinky. “The water is not warm. It is cold.”

“I am not cold,” says Blackie. “I like the water!”

“Pinky,” I say. “Let’s eat our breakfast.”

“But we can’t. Blackie is in the lake.”

“Yes, we can,” I say.

I take a piece of meat, eat it and say:

“Look, Blackie! I am eating our meat! It is very nice!”

Blackie looks at me and says:

“Eat the meat. I can fish here.”

So Blackie is in the water. The water is cold. Pinky is not happy. She is sad. She looks at me and says:

“Reddy, what can we do?”

“Wait and see,” I say.

Blackie is fishing now. He is not looking at me. I walk into the water and dive. Now I am under the water. I swim to Blackie under the water. Now I can see his legs. I open my mouth and bite him.

“Help!” cries Blackie. “There is a monster in the water.”

Blackie runs out of the water.

“There is a monster in the lake!” he says to Pinky.

“A monster?!” cries Pinky.

“Yes, it has got red ears and very sharp teeth!”

Pinky looks at Blackie. She knows that monster but she says:

“Don’t go into the water again! I know that monster. It is in one of my books. It is a terrible monster!”

“OK,” says Blackie. He is afraid. He looks at Pinky and says:

“And where is Reddy?”

“Oh no!” cries Pinky. “He is in the water!”

“Oh no!” cries Blackie. “The monster can bite him!”

They look at the lake. I am swimming in the lake.

“Reddy, come out!” cry Pinky and Blackie. “There is a terrible monster in the water!” says Blackie.

“Is it big?” I ask.

“It is long and it has got red ears and very sharp teeth!”

“But I am not afraid of monsters. I have got sharp teeth, too,” I say. “I am not going out. The water is warm now. Don’t wait for me. Have breakfast.”

“Oh!” says Pinky. “Again.”

She looks at Blackie.

“What about a monster with a black tail?” she says.

Exercises

1 Answer the questions.

1. What’s the weather like today?
2. Are the kittens hot?
3. What do they take?
4. Where do they go?
5. Is the water hot?
6. Who is the monster with red ears?
7. Who is the monster with a black tail?

2 Match.

Pinky	is	not cold.
Blackie		eating the meat.
Reddy		not happy.

3 True or false?

1. Blackie is sad.
2. Reddy bites Pinky.
3. Pinky is under the water.
4. There is a monster in the lake.
5. The lake is small.
6. Pinky is swimming in the lake.
7. Blackie is afraid of the monster.

4 Put the sentences in the correct order.

1. The kittens go to the lake.
2. It is sunny today.
3. Reddy eats the meat.
4. Reddy bites Blackie.
5. Reddy dives into the water.
6. Blackie runs out of the water.

VIII. A VISITOR

It is evening. We are in the house. We are on the sofa. It is very late, but we don't want to go to bed.

There is a big vase in our room. It is empty.

Suddenly we hear a noise in the vase. We jump down and run to the vase. Blackie climbs up the vase and looks in.

"What is there?" we ask.

"I can't see," says Blackie. "It is too dark in the vase."

Then we hear the noise again.

"There is a small animal in the vase!" says Pinky. "Let's help it!"

"How can we help it?" we ask.

"Take the umbrella and put it in the vase. Then the animal can climb up the umbrella and get out," says Pinky.

I take the umbrella and put it in the vase. We listen and look. Suddenly we see the small animal. It is climbing up the umbrella. It is ... Oh, it is a mouse!

"Oh, help!" cries Pinky. Pinky is a kitten, but she is afraid of mice. She jumps upon a shelf and hides behind the books.

Now the mouse can see us. It looks at us and cries, "Oh, help!" and climbs down the umbrella back into the vase.

"There is a mouse in the vase!" cries Blackie. "It is big and fat and I am hungry!"

"Oh no!" cries Pinky on the shelf. "Don't eat it! Please, don't eat it!"

But Blackie doesn't listen to Pinky. He puts his paw into the vase. He wants to catch the mouse but he can't. Then Blackie says. "I can climb into the vase and catch the mouse."

Blackie climbs into the vase. We can only see his tail now.

"It is too dark here!" cries Blackie. "I can't see the mouse!" He is very angry.

Suddenly we can see the mouse. It climbs up Blackie's tail and out of the vase.

"Blackie!" I say. "The mouse is not in the vase!"

"Where is it?" cries Blackie.

The mouse climbs down the vase and runs into a hole in the floor.

"It is under the floor," says Pinky.

"Blackie, climb out!"

"But I can't!" cries Blackie. "Help me!"

I look at Pinky, and she looks at me.

"Then jump out!" we say.

"I can't jump here!" says Blackie.

"What can we do?" I ask Pinky.

"Take the umbrella and put it in the vase," says Pinky. "Then this hungry animal can climb out."

I put the umbrella in the vase. Soon we can see Blackie's head, then his body and his tail.

"Thank you," he says.

"The mouse is in that small hole in the floor," says Pinky. "You can climb in and catch it."

Blackie looks at the small hole.

"No," he says. "The mouse is very small and thin, and I am not very hungry."

"Then let's go to bed. It is very late," says Pinky.

Exercises

1 True or false?

1. It is morning.
2. The kittens are in the garden.
3. They want to go to bed.
4. There is a big animal in the vase.
5. A mouse climbs up the umbrella.
6. Reddy is afraid of mice.
7. Blackie doesn't listen to Pinky.
8. Blackie climbs down the umbrella.
9. The mouse is behind the books.

2 What is it?

1. You can put flowers in it.
2. You take it with you, when it is raining.
3. It is small. Mice live there.
4. People put books on it.

3 Fill in: *up, in, to, at, of*.

1. It is climbing _____ the umbrella.
2. We put the umbrella _____ the vase.
3. The mouse looks _____ us.
4. Pinky is afraid _____ mice.
5. Blackie doesn't listen _____ Pinky.
6. We run _____ the vase.
7. We can hear a noise _____ the vase.

4 Answer the questions.

1. Where is the noise?
2. What do the kittens put in the vase?
3. What is there in the vase?
4. Where does Pinky hide?
5. Who is hungry?
6. Does the mouse climb out of the vase?
7. Where does the mouse hide?

IX. TED

It is a happy day today. We are going to a party. It is Ted's birthday today. Ted is Mrs Paw's son. He is one year old today.

We take our present and go to the white house. Mrs Paw opens the door and we go in. Ted comes to us. He is a small grey kitten. He has got kind big green eyes and a short tail. We give him the present and sing "Happy birthday to you!" for him. Ted opens his present. It is a toy fish.

Then we have lunch. There is a lot of food. There are French fries and cheese, sandwiches and biscuits, fruit and ice cream.

"I like French fries," says Blackie. "I hope you don't like French fries?" he asks Ted.

Ted looks at Blackie. He thinks and thinks, then he says: "No, I don't. I like cheese and biscuits. You can eat the French fries. And I can eat some cheese and biscuits."

I am listening to them and I am very angry.

"I like French fries," I say suddenly.

"No, you don't like them," cries Blackie. He is angry. "I know. You like sandwiches and biscuits. You can eat them."

"No," I say, "today I like French fries."

I take a lot of French fries and say: "Ted, we can eat French fries together."

Ted is happy because he likes French fries. Blackie is angry because he likes French fries, too.

After lunch we play and watch TV. Now everyone is happy. Ted's birthday is great.

Exercises

1 Circle the odd word.

1. sandwiches, cheese, French fries, juice

2. son, kitten, brother, mother

3. paws, tail, eyes, head

4. small, short, fat, grey

2 Match the opposites.

fat	put
angry	kind
small	thin
open	big
take	close

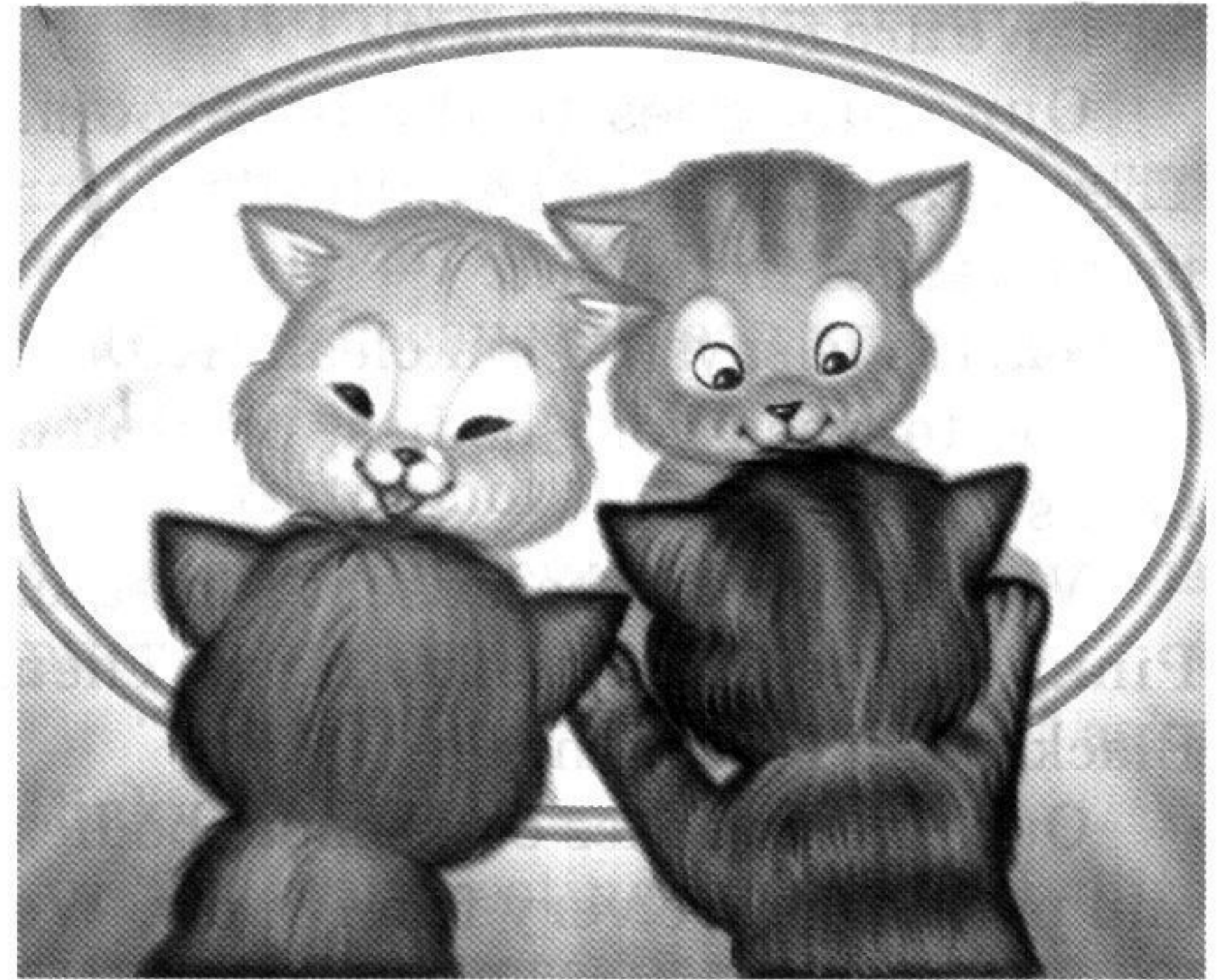
3 Fill in: *am, is, are*.

1. There _____ a lot of food.
2. There _____ French fries.
3. I _____ angry.
4. Today it _____ a happy day.
5. Everyone _____ happy.

4 Answer the questions.

1. What day is it today?
2. Where are the kittens going?
3. What is Ted's present?
4. Does Ted like French fries?
5. Does Reddy like French fries?

6. Why is Blackie angry?
7. When do they play and watch TV?



X. A MAGIC TUB

It is Sunday today. Our mummy is coming today. We love our mum. She is kind and she loves us. Our mum is very clean and she likes when we are clean, too.

Now we can hear a noise at the door. It is our mum. She is coming in.

“Hello, my little kittens,” she says.
“How are you?”

“We are fine,” we mew.

Our mum goes to the bathroom. There is a big tub in the bathroom. Our mum washes in the tub.

Then she says: “I am clean. Now it is time to wash your bodies, paws and heads.”

We like our tub because it is magic. Pinky jumps into the tub first. Then Blackie and I jump in.

Our mum washes our heads, bodies and paws. We are very funny now. We are wet and very thin. I look at Blackie and see a white spot on his nose.

“Blackie,” I say. “Here is your white spot.”

“Oh great!” cries Blackie. “I have got my beautiful white spot again.”

“Oh Reddy!” cries Pinky. “Your ears are yellow again. You are handsome with these ears.”

I run to the mirror and look in it. I can see my yellow ears again. They are very nice.

“But Pinky,” we say, “you are always white.”

“Yes,” says Pinky. “I am always white. And my ears and nose are always pink. It is because I clean my ears, nose and body every day.”

“But it is not interesting,” we say. “You are white every day, your nose is pink every day.”

“Why? What is interesting?” asks Pinky.

“It is interesting to lose the white spot on your nose,” says Blackie, “or your yellow ears,” I say, “and then suddenly find them in the magic tub.”

“And then you meet your friends and they say...” starts Pinky.

Suddenly we hear a noise at the door. It is Ted. He often visits us now. He comes in, looks at us and says: “Hello, Pinky! Hello, everyone! And where are your brothers?”

We look at Ted and cry: “But we are here! You are looking at us!”

“No, you are not Pinky’s brothers. Blackie hasn’t got a white spot on his nose, and Reddy hasn’t got yellow ears,” says Ted. “OK, I can come in the evening. Are your brothers at home in the evening?”

Pinky looks at us. “I don’t know,” she says.

Ted is sad. He goes away.

We look at Pinky and say: “What can we do?”

“Go to the garden and jump into a magic puddle,” she says.

Exercises

1 Answer the questions.

1. Who is coming today?
2. Where does mummy go?
3. Why do the kittens like their tub?
4. What colour is Pinky?
5. Who visits the kittens?

2 Put the sentences in the correct order.

1. Pinky jumps into the tub.
2. Reddy can see his yellow ears again.
3. Blackie has got a white spot on his nose.
4. Mum comes.
5. Ted comes.
6. Ted is sad.

3 Match the opposites.

clean	happy
sad	boring
white	dirty
interesting	black

4 What is it?

1. You can sit and wash in it.
2. When you put on your new clothes, you look in it.
3. There are a lot of them when it is raining.
4. They are an animal’s hands.

XI. AN ESCAPE

Mummy is at Mrs Paw's house today. Ted is ill. And we are playing in the garden. Suddenly we see a woman. She is coming to us.

She comes up and looks at us. She looks at Blackie and me, then she looks at Pinky.

Suddenly she takes Pinky in her arms. She goes out of our garden with Pinky.

"Help!" cries Pinky.

"Bite her!" cries Blackie.

But Pinky can't bite. She is very kind.

The woman walks and walks and we run after her.

She comes to a house, opens the door and goes in. Then she closes the door.

Blackie and I are sitting at the door now. We are sad and afraid.

Suddenly I see an open window. I jump into the window. Then Blackie jumps into the window, too. Now we

are in a very big room. But where is Pinky?

We hear a noise at the door and we hide under the sofa.

The woman comes in. She is holding Pinky in her hands. She goes to the window and closes it.

"Oh no," Blackie and I say. We are looking at her from under the sofa.

The woman puts Pinky on the sofa and says: "This is your home, little kitten. You are my little Pussy. Pussy, you are my pet now. You can sleep on the sofa. You can walk on the floor, but don't jump on the table, cupboard or bookcases. I don't like it."

The woman goes out and closes the door. We climb out.

"Pinky," we say, "we are here."

"Oh," she cries, "thank you. I am afraid. I don't want a new home. What can I do?"

"We can jump on the cupboard, bookcases, shelves and table."

"Why?" asks Pinky.

“Look!” I say. I jump onto the bookcase. There is a big beautiful vase there. I push the vase and it is on the floor. Then I jump onto the shelf and all the books are on the floor. Blackie jumps onto the cupboard. Now there are a lot of cups, plates and glasses on the floor.

Pinky is looking at us.

“What are you doing?” she cries.

Now we can hear a noise at the door. The woman is coming back.

“Where is my little Pussy?” she says behind the door. She opens the door and looks around.

“Oh!” she cries and sits down on the floor.

She is sitting and looking at the broken vase, cups and plates.

Then she comes up to Pinky. She takes her with one hand, opens the window and throws Pinky out.

Blackie and I jump out of the window together.

“Run, Pinky!” we cry and we run away.

Now we are in our garden again.

“Thank you, brothers,” says Pinky. She is very happy and we are happy, too.

Exercises

1 Answer the questions.

1. Where is mummy?
2. Where are the kittens?
3. Can Pinky bite?
4. Does the woman take Pinky to her home?
5. How do the brothers help Pinky?
6. Does the woman throw Pinky out?

2 Circle the odd word.

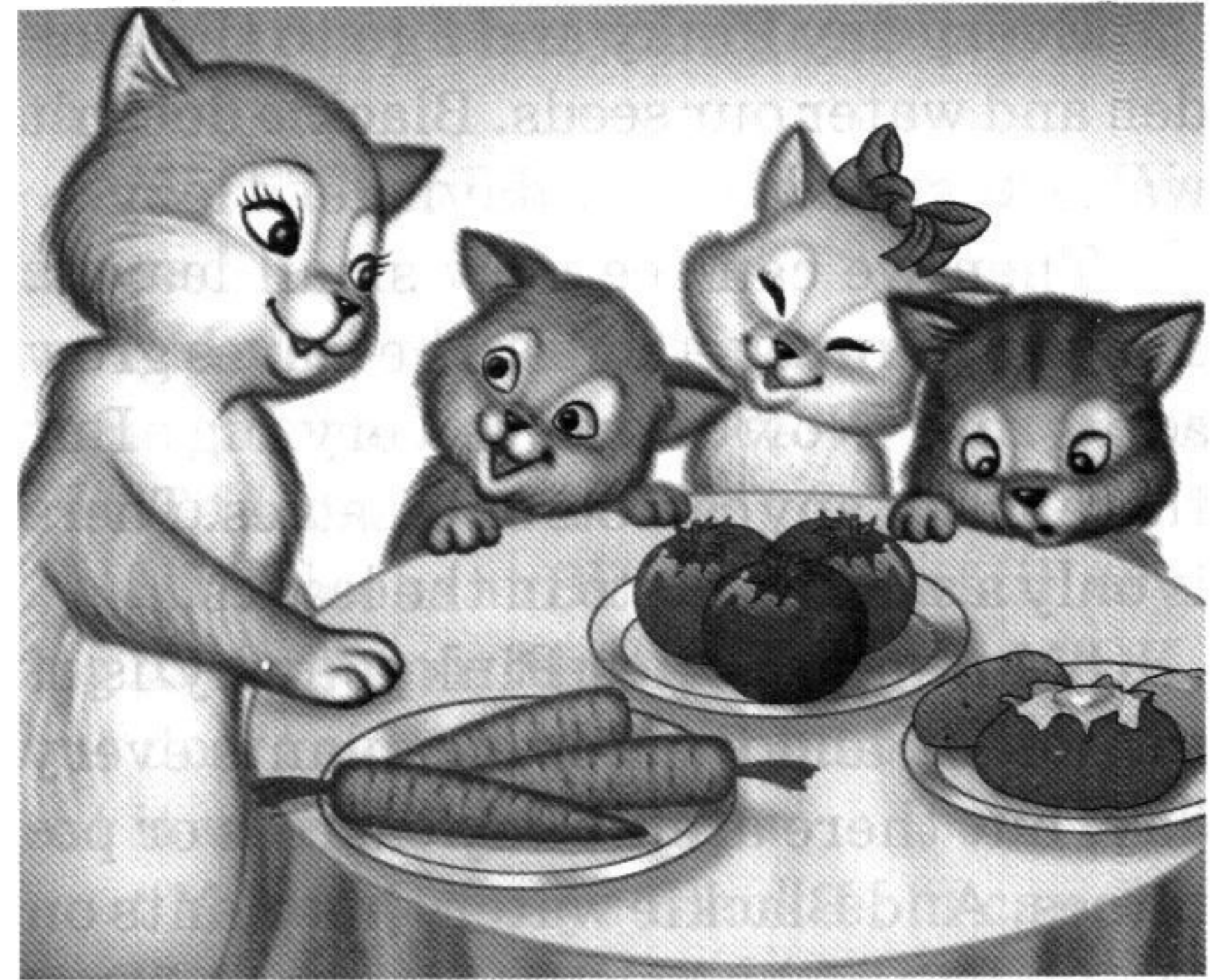
1. bookcase, cupboard, table, window
2. afraid, happy, big, sad
3. children, woman, man, girl
4. bite, look, eat, drink
5. arms, hands, fingers, feet

3 Fill in: *don't, doesn't, isn't, aren't*.

1. I _____ like it.
2. Pinky _____ jump onto the cupboard.
3. Pinky _____ happy.
4. Blackie and Reddy _____ on the sofa.

4 Fill in: *on, to, out, into, in*.

1. The woman throws Pinky _____.
2. The vase is _____ the floor.
3. We are _____ our garden again.
4. We jump _____ the window.
5. She goes _____ the window.



XII. HELPING MUMMY

Today we are helping mum in the garden. We are planting flowers and vegetables. Mum is planting roses. Blackie is planting tomatoes. I am planting potatoes. And Pinky is planting carrots.

“Mum, when can we eat the vegetables?” we ask.

“When they grow big,” she says.

Every day Pinky and I go to the garden and water our seeds. Blackie doesn't water his seeds every day. He is lazy.

Then we can see very small leaves. They are our vegetables. The leaves grow and grow. Now they are very big. But there aren't any carrots or potatoes. There is only a small tomato in the leaves.

"Mummy," cries Pinky, "why is it so? Reddy and I water our plants every day, but there aren't any carrots or potatoes. And Blackie waters his plants on Mondays and he has got a tomato."

"My dear," says mum, "come here and let's dig."

Pinky, mum and I go to our plants. We dig and dig. Hooray! Our carrots and potatoes are funny.

They hide in the ground. We dig them out. There are a lot of them.

"Now," says mum, "Pinky and Reddy can have a lot of carrots and potatoes for lunch."

"And me?" asks Blackie. He wants carrots and potatoes, too.

"You can have your green tomato," says mum.

We look at Blackie. He is crying. We are sad.

"Mum," we say. "Can we give him some carrots and potatoes? We have got a lot of them."

Mum looks at Blackie. He is still crying. Our mum is kind and she says: "OK, but don't eat his green tomato. You can eat it when it is red."

"Mummy," says Blackie, "I can water the tomatoes every day."

Now he works in the garden every day and there are a lot of tomatoes in the leaves. They are red, and we eat them together.

Exercises

1 Circle the odd word.

1. carrots, potatoes, tomatoes, roses
2. funny, yellow, green, red
3. Monday, Sunday, day, Tuesday

4. flowers, seeds, grass, trees
5. look, cry, see, listen

2 True or false?

1. They are planting fruit.
2. There are carrots and potatoes in the leaves.
3. Blackie waters his plants on Tuesdays.
4. Reddy and Pinky can have carrots and potatoes for lunch.
5. The kittens can eat the green tomato.

3 Choose right.

1. Blackie is planting **potatoes/tomatoes**.
2. Blackie doesn't water his **seeds/carrots** every day.
3. Our carrots and potatoes are **fine/funny**.
4. Pinky can have carrots for **dinner/lunch**.
5. Blackie is **crying/happy**.

6. Our mum is **kind/angry**.
7. Blackie **works/walks** in the garden every day.

4 Answer the questions.

1. What is mum planting?
2. What do Reddy and Pinky do every day?
3. Does Blackie water his seeds every day?
4. Why do they dig and dig?
5. Does Blackie want to eat his green tomato?

XIII. GOODBYE

Today we are going to mum's sister, aunt Fatty. We are taking our toys with us. I am taking my toy cars, aeroplanes and helicopters. Pinky is taking her dolls and their clothes. She has got a lot of clothes for dolls. There are skirts and trousers, shirts and shorts, dresses and jackets, shoes and boots.

"Pinky, why have you got many clothes for dolls?" I ask.

"Because I have not got my clothes, and I like clothes. They are so beautiful. They are long or short, big or small. They are colourful, too. What is your favourite colour?"

"Red," I say, "it is a very beautiful colour. I like it. And what is yours?"

"I don't know. I like yellow and green, red and blue, pink and white."

Mum comes into the room.

"Are you ready?" she asks.

"Yes, we are," we say.

"Where is Blackie?" asks mum.

"He is in the garden. He is taking his toys," we say.

"Are his toys in the garden?" asks mum.

"Yes, there are a lot of Blackie's toys in the garden," we say.

"What are they?" mum asks.

"They are stones and sticks, frogs and toads," we say. "He likes them. They are his favourite toys."

Mum looks through the window. She can see Blackie in the garden. He is walking in the puddle.

"And he is taking the puddles with him, too," she says.

Now we are in the garden. We have got a lot of bags. We are ready to go and we say:

"Goodbye, our house! Goodbye, everyone!"

Exercises

1 Answer the questions.

1. Where are the kittens going?
2. What is Pinky taking?
3. Why does Pinky like clothes?
4. What is Pinky's favourite colour?
5. Where is Blackie?
6. What are Blackie's favourite toys?
7. Is Blackie taking the puddles with him?

2 What is it?

1. It can fly very fast and very high.
2. It can fly fast but it can't fly high.
3. People drive it.
4. Girls play with them.
5. People wear them on their body, arms and legs.

3 Circle the odd word.

1. trousers, jacket, shorts, skirt
2. shirt, coat, boots, jacket
3. car, aeroplane, doll, helicopter
4. frogs, sticks, lizards, toads
5. gloves, boots, shoes, socks

4 Put the sentences in the correct order.

1. We are taking our toys with us.
2. Pinky likes clothes.
3. Blackie is walking in the puddle.
4. We are going to aunt Fatty.
5. Mum looks through the window.

Vocabulary

A

about [ə'baʊt] о

aeroplane ['eərəpleɪn] аэроплан, самолёт

afraid [ə'freɪd] испуганный

after ['ɑ:ftə] после, за

again [ə'geɪn, ə'geɪn] снова, опять

all [ɔ:l] все

always ['ɔ:lwəz] всегда

angry ['æŋɡri] рассерженный, злой

animal ['ænɪml] животное

another [ə'nʌðə] другой, ещё один

answer ['ɑ:nsə] отвечать

apple ['æpl] яблоко

arm [ɑ:m] рука

armchair ['ɑ:mtʃeə] кресло

around [ə'raʊnd] вокруг

ask [ɑ:sk] спросить

at [æt (*полная форма*); ət (*редуцированная форма*)] у, возле, около

aunt [ɑ:nt] тётя

autumn ['ɔ:təm] осень

away [ə'weɪ] прочь

В

baby [ˈbeɪbɪ] малыш
back [bæk] назад, обратно
bag [bæg] сумка
ball [bɔ:l] мяч
bath [bɑ:θ] *см. have a bath*
bathroom [ˈbɑ:θru:m] ванная комната
beautiful [ˈbju:təfl] красивый
because [biˈkɒz] потому что
bedroom [ˈbedru:m] спальня
behind [biˈhaɪnd] за, позади
big [bɪɡ] большой
bird [bɜ:d] птица
birthday [ˈbɜ:θdeɪ] день рождения
biscuit [ˈbɪskɪt] печенье
bite [baɪt] кусать(ся)
black [blæk] чёрный
blue [blu:] синий, голубой
body [ˈbɒdɪ] тело, туловище
book [bʊk] книга
bookcase [ˈbʊkkeɪs] книжный шкаф
boots [bu:ts] ботинки, сапоги
boring [ˈbɔ:ɪŋ] скучный
box [bɒks] коробка

breakfast [ˈbrekfəst] завтрак
broken [ˈbrəʊk(ə)n] разбитый
brother [ˈbrʌðə] брат
brown [braʊn] коричневый

С

cake [keɪk] торт, пирожное
car [kɑ:] машина
carrot [ˈkærət] морковь
catch [kætʃ] ловить, поймать
chair [tʃeə] стул
cheese [tʃi:z] сыр
children [ˈtʃɪldr(ə)n] дети
chocolate [ˈtʃɒklət] шоколад, шоколад-
 ная конфета
clean [kli:n] чистый; чистить
clever [ˈklevə] умный
climb [klaɪm] лезть, лазать
close [kləʊz] закрыть
clothes [kləʊðz] одежда
clown-fish [ˈklaʊn fɪʃ] рыба-клоун
coat [kəʊt] пальто
cold [kəʊld] холодный
colour [ˈkʌlə] цвет

colourful [ˈkʌləfl] разноцветный
come [kʌm] приходить
come up [ˌkʌmˈʌp] подходить
cook [kʊk] готовить (еду)
cries [kraɪz] см. **cry**
cry [kraɪ] плакать, кричать
cup [kʌp] чашка
cupboard [ˈkʌbəəd] буфет

D

dance [da:ns] танцевать
dark [da:k] тёмный, темно
day [deɪ] день
dear [diə] дорогой
dig [dɪɡ] копать
dining room [ˈdaɪnɪŋ ru:m] столовая
dinner [ˈdɪnə] обед
dirty [ˈdɜ:ti] грязный
dive [daɪv] нырять
do [du: (полная форма); dʊ, də, d (редуцированные формы)] делать
doll [dɒl] кукла
door [dɔ:] дверь
down [daʊn] вниз

dress [dres] платье
drink [drɪŋk] пить
drive [draɪv] вести машину

E

ear [iə] ухо
eat [i:t] есть, кушать
empty [ˈem(p)ti] пустой
escape [ɪsˈkeɪp] побег
evening [ˈi:vnɪŋ] вечер
every [ˈevri] каждый
everyone [ˈevriwʌn] все
eye [aɪ] глаз

F

fair [feə] справедливый, справедливо
fast [fɑ:st] быстрый
fat [fæt] толстый
favourite [ˈfeɪvrət] любимый
feet [fi:t] ступни, ноги
film [fɪlm] фильм
find [faɪnd] найти
fine [faɪn] хороший; хорошо

finger [ˈfɪŋɡə] палец
first [fɜːst] первый
fish [fɪʃ] рыба; ловить рыбу
floor [flɔː] пол
flower [ˈflaʊə] цветок
fly [flaɪ] летать
food [fuːd] еда
foot [fʊt] ступня, нога
for [fɔː (*полная форма*); fə (*редуцированная форма*)] для, на
French fries [ˈfren(t)ʃ ,fraɪz] картофель-фри
fridge [frɪdʒ] холодильник
frog [frɒɡ] лягушка
from [frɒm (*полная форма*); frəm (*редуцированная форма*)] из, от
fruit [fru:t] фрукт(ы)
fun [fʌn] веселье
funny [ˈfʌni] смешной, забавный

G

garden [ˈɡɑːdn] сад
girl [ɡɜːl] девочка
give [ɡɪv] давать

glass [ɡlɑːs] стакан
gloves [ɡlʌv] перчатки
go [ɡəʊ] идти
good [ɡʊd] хороший
grass [ɡrɑːs] трава
great [ɡreɪt] великолепно, здорово
green [ɡriːn] зелёный
grey [ɡreɪ] серый
ground [ɡraʊnd] земля
grow [ɡrəʊ] расти, выращивать

H

hand [hænd] рука, кисть (руки)
handsome [ˈhæns(ə)m] красивый
happy [ˈhæpɪ] счастливый, радостный, довольный
have [hæv (*полная форма*); həv, əv, v (*редуцированные формы*)] иметь
have a bath принимать ванну
have breakfast завтракать
have lunch обедать
have fun веселиться
head [hed] голова
hear [hiə] слышать

helicopter [ˈhelɪkɒptə] вертолёт

help [help] помогать

here [hiə] вот, здесь, тут

hide [haɪd] прятаться

high [haɪ] высокий, высоко

hold [həʊld] держать

hole [həʊl] дырка, норка

home [həʊm] дом

hooray [huˈreɪ] ура

hope [həʊp] надеяться

hot [hɒt] жаркий, жарко

house [haʊs] дом

how [haʊ] как

hungry [ˈhʌŋɡri] голодный

I

ice-cream [ˈaɪskri:m] мороженое

ill [ɪl] больной

interesting [ˈɪntrəstɪŋ] интересный

into [ˈɪntu:, ˈɪntv, ˈɪntə] в, внутрь

J

jacket [ˈdʒækɪt] куртка

juice [dʒu:s] сок

jump [dʒʌmp] прыгать

K

kind [kaɪnd] добрый

kitchen [ˈkɪtʃ(ə)n] кухня

kitten [ˈkɪtn] котёнок

know [nəʊ] знать

L

lake [leɪk] озеро

late [leɪt] поздний, поздно

lazy [ˈleɪzi] ленивый

leaf [li:f] лист (растения)

leaves [li:vz] листья (растения)

leg [leg] нога

lemon [ˈlemən] лимон

let's [let] давай(те)

like [laɪk] нравиться, любить

listen [ˈlɪsn] слушать

little [ˈlɪtl] маленький

live [lɪv] жить

living room [ˈlɪvɪŋrʊm] жилая комната,
гостиная
lizard [ˈlɪzəd] ящерица
long [lɒŋ] длинный
look [lʊk] смотреть
lose [luːz] терять
lot of/ a lot of [lɒt ɒv] много
love [lʌv] любить
lunch [lʌn(t)s] обед

М

magic [ˈmædʒɪk] волшебный
make [meɪk] делать, создавать; гото-
вить
meat [mi:t] мясо
meet [mi:t] встречать(ся)
mew [mju:] мяукать
mice [maɪs] мыши
milk [mɪlk] молоко
mine [maɪn] мой, моя, моё, мои
mirror [ˈmɪrə] зеркало
Monday [ˈmʌndeɪ] понедельник
monster [ˈmɒnstə] чудовище
month [mʌnθ] месяц

morning [ˈmɔːnɪŋ] утро
mother [ˈmʌðə] мама
mouse [maʊs] мышь
mouth [maʊθ] рот
Mrs (Mistress) [ˈmɪsɪz] миссис (замуж-
няя женщина)
mummy [ˈmʌmi] мамочка

N

new [nju:] новый
nice [naɪs] приятный, милый, хоро-
ший
noise [nɔɪz] шум
nose [nəʊz] нос
now [naʊ] сейчас, теперь

O

often [ˈɒfn] часто
old [əʊld] старый
only [ˈəʊnli] только
open [ˈəʊp(ə)n] открывать
out [aʊt] из, изнутри, наружу

Р

party [pɑ:tɪ] вечеринка
paw [pɔ:] лапа
people ['pi:pl] люди
pet [pet] домашнее животное, домашний любимец
piece [pi:s] кусок
pink [pɪŋk] розовый
plant [plɑ:nt] растение; сажать
plate [pleɪt] тарелка
play [pleɪ] играть
potato [pə'teɪtəʊ] картошка
present ['preznt] подарок
puddle ['pʌdl] лужа
push [pʊʃ] толкать
Pussy ['rʊsi] киса, кисонька (*ласковое обращение к кошке*)
put [pʊt] ставить, класть
put on ['pʊt ,ɒn] надевать
puzzle ['pʌzl] задача, проблема

Р

rain [reɪn] дождь, идти (*о дожде*)

read [ri:d] читать
ready ['redi] готовый
red [red] красный, рыжий (*о цвете волос, шерсти*)
room [ru:m] комната
rose [rəʊz] роза
run [rʌn] бежать

S

sad [sæd] грустный
sandwich ['sænwɪdʒ] сэндвич, закрытый бутерброд
say [seɪ] сказать
season ['si:zn] сезон, время года
see [si:] видеть

I see понимаю

seed [si:d] семя
September [sep'tembə] сентябрь
sharp [ʃɑ:p] острый
shelf [ʃelf] полка
shirt [ʃɜ:t] рубашка
shoes [ʃu:z] туфли
short [ʃɔ:t] короткий
shorts [ʃɔ:ts] шорты

sing [sɪŋ] петь
sister ['sɪstə] сестра
sit [sɪt] сидеть
skirt [skɜ:t] юбка
sleep [sli:p] спать
small [smɔ:l] маленький
snow [snəʊ] снег, идти (*о снеге*)
snowball ['snəʊbɔ:l] снежок
snowman ['snəʊmæn] снеговик
so [səʊ] поэтому, итак; так, таким образом
socks [sɒks] носки
sofa ['səʊfə] диван
some [sʌm] немного, несколько
son [sʌn] сын
song [sɒŋ] песня
soon [su:n] скоро, вскоре
spot [spɒt] пятно
stand [stænd] стоять
start [stɑ:t] начать
stick [stɪk] палка
still [stɪl] всё ещё
stone [stəʊn] камень
stories ['stɔ:rɪz] истории
story ['stɔ:rɪz] история

suddenly ['sʌdnli] вдруг
sugar ['ʃʊɡə] сахар
Sunday ['sʌndeɪ] воскресенье
sunny ['sʌni] солнечный
swim [swɪm] плавать
swing [swɪŋ] качели, качаться (на качелях)

Т

table ['teɪbl] стол
tail [teɪl] хвост
take [teɪk] брать
talk [tɔ:k] говорить
tall [tɔ:l] высокий
tea [ti:] чай
teeth [ti:θ] зубы
terrible ['terəbl] ужасный
then [ðen] потом, затем
there [ðeə] там
thin [θɪn] худой, тонкий
think [θɪŋk] думать
thirsty ['θɜ:sti] испытывающий жажду

through [θru:] через, сквозь
throw [θrəʊ] бросать, кидать
throw out ['θrəʊ 'aʊt] выбрасывать,
 выкидывать
tidy up ['taɪdɪ 'ʌp] убирать(ся)
time [taɪm] время
tired ['taɪ(ɪ)əd] усталый
toad [təʊd] жаба
today [tə'deɪ] сегодня
together [tə'geðə] вместе
tomato [tə'mɑ:təʊ] помидор
too [tu:] слишком; тоже
towel ['taʊəl] полотенце
toy [tɔɪ] игрушка, игрушечный
tree [tri:] дерево
trousers ['traʊzəz] брюки, штаны
tub [tʌb] ванна, корыто
Tuesday ['tju:zdeɪ] вторник
turn off ['tɜ:n 'ɒf] выключать
turn on ['tɜ:n 'ɒn] включать

U

umbrella [ʌm'breɪlə] зонт
under ['ʌndə] под

understand [ˌʌndə'stænd] понимать
up [ʌp] вверх

V

vase [vɑ:z] ваза
vegetable ['vedʒtəbl] овощ
very ['veri] очень
visit ['vɪzɪt] навещать, посетить
visitor ['vɪzɪtə] посетитель

W

wait (for) [weɪt] ([fɔ:]) ждать (кого-то)
wake up ['weɪk 'ʌp] просыпаться, бу-
 дить
walk [wɔ:k] ходить, гулять
want [wɒnt] хотеть
warm [wɔ:m] тёплый
wash [wɒʃ] мыть(ся)
watch [wɒtʃ] часы; смотреть
water ['wɔ:tə] вода; поливать
wear [weə] носить (об одежде)
weather ['weðə] погода
well [wel] хорошо

well done! [ˌwelˈdʌn] молодец!
wet [wet] мокрый, мокро
what [wɒt] что; какой
when [wen] когда
where [weə] где
white [waɪt] белый
who [hu:] кто
whose [hu:z] чей
why [waɪ] почему
window [ˈwɪndəʊ] окно
winter [ˈwɪntə] зима
with [wɪð] с
woman [ˈwʊmən] женщина
work [wɜ:k] работать

Y

year [jiə] год
yellow [ˈjeləʊ] жёлтый

Содержание

От автора	3
Перевод заданий к упражнениям	4
I. A Puzzle	6
Exercises	8
II. A Nice Day	10
Exercises	12
III. An Apple Ball	14
Exercises	16
IV. Snow	17
Exercises	19
V. A Film or Lunch?	22
Exercises	24
VI. Well Done, Pinky!	25
Exercises	27
VII. A Monster	29
Exercises	32
VIII. A Visitor	34
Exercises	37
IX. Ted	39
Exercises	40
X. A Magic Tub	43
Exercises	46
XI. An Escape	48
Exercises	51

XII. Helping Mummy	53
Exercises	55
XIII. Goodbye	57
Exercises	59
Vocabulary	61

Учебное издание

Пучкова Юлия Яковлевна

ЗАБАВНЫЕ ИСТОРИИ КОТЕНКА РЭДДИ

Ведущий редактор *В. А. Львов*

Редактор *Е. Е. Гостилина*

Художественный редактор *А. М. Драговой*

Оформление, иллюстрация на обложку *А. М. Кузнецов*

Иллюстрации *А. М. Кузнецов*

Технический редактор *Т. В. Исаева*

Компьютерная верстка *Г. В. Доронина*

Корректор *Н. А. Гурзо*

Подписано в печать 02.07.09. Бумага офсетная.

Формат 60×90 1/16. Печать офсетная. Печ. л. 5.

Усл.-печ. л. 5. Тираж 12 000 экз. Заказ № 3739.

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс»

113184, Москва, ул. Б. Полянка, д. 50, стр. 3.

ОАО «Тверской ордена Трудового Красного Знамени
полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР».

170040, г. Тверь, пр. 50 лет Октября, 46.



Scanned by Shokoladnitsa

for RuTracker.org

Kyiv. Ukraine. 2011